

Методические материалы

(45.05.01 Перевод и переводоведение. Лингвистическое обеспечение
межгосударственных отношений)

1. Санченко, Е. Н. Особенности функционирования и перевода медицинских терминов англоязычного научно-популярного текста / Е. Н. Санченко // Человек и язык в коммуникативном пространстве: сборник научных статей. – 2024. – № 15 (24). – С. 201-206. – <https://elibrary.ru/item.asp?id=67864114>.

2. Санченко, Е. Н. Специфика перевода поэзии с английского языка на русский / Е. Н. Санченко // Донецкие чтения 2020: образование, наука, инновации, культура и вызовы современности. – 2020. – № 15 (24). – С. 201-206. – <https://elibrary.ru/item.asp?id=67864114>.

3. Санченко, Е. Н. Специфика межкультурной коммуникации в виртуальном языковом пространстве / Е. Н. Санченко // Преподавание русского языка в зарубежных странах. – 2024. – С. 101-104. – <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=65486158>.

4. Ткачева, Ю. Г. Анализ функционального потенциала трансформационной модели перевода на материале Американской конвенции о правах человека / Ю. Г. Ткачева // Междисциплинарные исследования: теория и практика : Сборник научных статей по материалам Всероссийской научно-практической конференции (с международным участием). – Санкт-Петербург : ООО Центр научно-информационных технологий Астерион, 2026. – С. 207-215. – <https://elibrary.ru/item.asp?id=89345010>.

5. Ткачева, Ю. Г. Особенности функционирования стратегии вероятностного прогнозирования в синхронном переводе: теоретический анализ / Ю. Г. Ткачева // Актуальные аспекты развития науки и общества в эпоху цифровой трансформации. – 2023. – С. 114-121. – <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=54411757>.

6. Ткачева, Ю. Г. Перевод экономического дискурса : практикум / Ю. Г. Ткачева, О. И. Сидоренко; ФГБОУ ВО «ЛГПУ». – Луганск : Издательство ЛГПУ ; ИП Орехов Д.А., 2024. – 206 с. – <http://dspace.lgpu.org/handle/123456789/6561>.

7. Ткачева, Ю. Г. Переводческие трансформации как способ нейтрализации грамматической интерференции / Ю. Г. Ткачева // Информационное обеспечение научно-технического прогресса: исследование задач и поиск решений. – 2022. – С. 35-42. – <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=49458067>.

8. Ткачева, Ю. Г. Роль адаптивной стратегии в транспонировании дифференциальных смыслов оригинального текста / Ю. Г. Ткачева // Язык. Культура. Перевод: межкультурная коммуникация в эпоху цифровых технологий : Материалы Международной научно-практической конференции кафедры теории и практики перевода филологического факультета. В 2-х частях. – Тирасполь : Приднестровский государственный университет им. Т.Г. Шевченко, 2025. – С. 214-219. – <https://elibrary.ru/item.asp?id=89252116>.

9. Ткачева, Ю. Г. Роль переводческих трансформаций при передаче когнитивной составляющей художественного текста / Ю. Г. Ткачева, М. В. Кубракова // Вестник Луганского государственного педагогического университета. Филологические науки. – 2024. – № 2 (116). – С. 107-113. – <https://elibrary.ru/item.asp?id=68629154>.

10. Ткачева, Ю. Г. Роль цифровых технологий в формировании профессиональных компетенций переводчика / Ю. Г. Ткачева // Информационное пространство Донбасса: Проблемы и перспективы. – 2024. – С. 460-464. – <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=79541630>.

11. Ткачева Ю. Г. Теория и практика перевода : учебно-методическое пособие / Ю. Г. Ткачева ; ФГБОУ ВО «ЛГПУ». – Луганск : Издательство ЛГПУ ; ИП Орехов Д.А., 2024. – 157 с. – <http://dspace.lgpu.org/handle/123456789/6562>.

12. Ткачева, Ю. Г. Теория и практика перевода. Часть I : в 2-х частях / Ю. Г. Ткачева; ФГБОУ ВО «ЛГПУ». – Луганск : Издательство ЛГПУ ; ИП Орехов Д.А., 2024. – <http://dspace.lgpu.org/handle/123456789/6560>.

13. Ткачева, Ю. Г. Теория и практика перевода. Часть II : в 2-х частях / Ю. Г. Ткачева; ФГБОУ ВО «ЛГПУ». – Луганск : Издательство ЛГПУ ; ИП Орехов Д.А., 2024. – <http://dspace.lgpu.org/handle/123456789/6561>.

14. Ткачева, Ю. Г. Фактор культурной детерминированности как проблема актуального переводоведения / Ю. Г. Ткачева // Яковлевские чтения : сборник научных статей IV Межведомственной научно-практической конференции с международным участием : в 2 ч. – Новосибирск : Новосибирский военный институт имени генерала армии И.К. Яковлева войск национальной гвардии, 2025. – С. 472-476. – <https://elibrary.ru/item.asp?id=82362182>.

15. Ткачева, Ю. Г. Функциональность семантической модели перевода / Ю. Г. Ткачева // Фундаментальные и прикладные проблемы эффективности научных исследований и пути их решения. – 2022. – С. 86-92. – <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=49229960>.

16. Ткачева, Ю. Г. Функциональный потенциал когнитивного подхода при переводе политического дискурса / Ю. Г. Ткачева // Актуальные вопросы современной науки и образования : Материалы IV международной научно-практической конференции. – Махачкала : Дагестанский государственный педагогический университет им. Р. Гамзатова, 2025. – С. 350-356. – <https://elibrary.ru/item.asp?id=89324408>.

17. Харченко, Л. И. Роль переводчика в процессуальных действиях и защите социальных прав гражданина / Л. И. Харченко // 3 года вместе: закон, порядок, справедливость : Сборник научных статей Международного форума, посвященного Дню воссоединения ДНР, ЛНР, Запорожской и Херсонской областей с Российской Федерацией. – Луганск : Луганская академия Следственного комитета РФ, 2025. – С. 177-182. – <https://elibrary.ru/item.asp?id=84516908>.

18. Харченко, Л. И. Специфика перевода текстов исторической направленности / Л. И. Харченко, Е. Б. Некрутенко // Вестник Луганского государственного педагогического университета. Филологические науки. – 2021. – № 2. – С. 48-52. – <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=49424739>.

19. Харченко, Л. И., Некрутенко, Е. Б., Зайцева, А. Ю. Переводческая практика : методические рекомендации по организации переводческой практики / Л. И. Харченко, Е. Б. Некрутенко, А. Ю. Зайцева; ГОУ ВО ЛНР «ЛГПУ». – Луганск : Книта, 2022. – 72 с. – <http://dspace.lgpu.org/handle/123456789/6916>.